

- I) ассигнованиями по разделу 3а; разделу 18 (глава III) и разделу 25 (статья V главы I);
- II) ассигнованиями по разделу 10; разделу 18 (глава II); разделу 20 и разделу 25 (глава IV);

б) перечислять ассигнования, с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, из одного раздела бюджета в другой.

4. Помимо ассигнований, утвержденных в пункте 1 выше, настоящим ассигнуется сумма в 13 000 долл. США на приобретение из доходов Библиотечного фонда книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования и на такие другие рас-

ходы, которые соответствуют целям и постановлениям Фонда.

5. Генеральный Секретарь уполномочивается в соответствии с Финансовыми положениями покрывать из поступлений от продажи печатных изданий, от ресторанов и связанного с ними обслуживания, от Почтового управления Организации Объединенных Наций, от Секции обслуживания посетителей и от Магазина изделий прикладных искусств прямые расходы по этим видам деятельности; сумма превышения дохода над этими расходами рассматривается как различные поступления согласно финансовому положению 7.1 и пункту 2 выше.

632-е пленарное заседание,
21 декабря 1956 года

1084 (XI). Непредвиденные и чрезвычайные расходы на 1957 финансовый год

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1957 финансовый год

1. Генеральный Секретарь уполномочивается, с предварительного соглашения Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и при условии соблюдения Финансовых положений Организации Объединенных Наций, утверждать обязательства по оплате непредвиденных и чрезвычайных расходов, причем согласия Консультативного комитета не требуется в отношении:

а) обязательств, не превышающих в общей сложности 2 000 000 долл. США и связанных по свидетельству Генерального Секретаря с поддержанием мира и безопасности или со срочными расходами на экономическое восстановление;

б) обязательств, которые по свидетельству Председателя Международного Суда связаны с расходами, вызванными:

- I) назначением судей (статья 31 Статута), если означенные обязательства не превышают 24 000 долл.;
- II) назначением ассессоров ad hoc (статья 30 Статута) или вызовом свидетелей и назначением экспертов (статья 50 Статута), если означенные обязательства не превышают 25 000 долл.;
- III) созывом сессии Суда вне Гааги (статья 22 Статута), если означенные обязательства не превышают 75 000 долл.;

с) обязательств, не превышающих в общей сложности 12 000 долл., могущих потребоваться в случае вступления в силу в 1957 году Протокола об ограничении и регламентации культивирования растения мака, производство опиума, международной и оптовой торговли им и его употребления;¹³

2. Генеральный Секретарь докладывает Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Генеральной Ассамблее на ее двенадцатой сессии о всех обязательствах, утвержденных им в силу положений настоящей резолюции, равно как об обстоятельствах, при которых это имело место, и представляет Генеральной Ассамблее дополнительные сметы по указанным обязательствам.

632-е пленарное заседание,
21 декабря 1956 года

¹³ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1953.XI.6.

1085 (XI). Фонд оборотных средств на 1957 финансовый год

Генеральная Ассамблея

постановляет, что:

1. Фонд оборотных средств устанавливается на год, заканчивающийся 31 декабря 1957 г., в сумме 22 млн. долл. США, причем эта сумма составляется из авансов наличными, вносимых членами Организации Объединенных Наций в соответствии с положениями пунктов 2 и 3 настоящей резолюции;

2. члены Организации Объединенных Наций вносят авансы наличными в Фонд оборотных средств, как это предусмотрено в пункте 1 выше, в соответствии со шкалой взносов членов Организации, утвержденной Генеральной Ассамблеей для взносов по двенадцатому годовому бюджету;¹⁴

3. суммы, уплаченные членами Организации в Фонд оборотных средств на 1956 финансовый год, засчитываются при указанном новом распределении авансов согласно резолюции 981 (X) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1955 г.; если, однако, аванс, внесенный одним из членов Организации Объединенных Наций в Фонд оборотных средств на 1956 год, превышает по своему размеру аванс этого члена Организации согласно пункту 2 выше, то излишек засчитывается в счет взноса, причитающегося с данного члена Организации по двенадцатому годовому бюджету или по любому предыдущему бюджету;

4. Генеральный Секретарь уполномочивается авансировать из Фонда оборотных средств:

а) все суммы, которые могут потребоваться для финансирования бюджетных ассигнований впредь до поступления взносов; эти авансы погашаются как только соответствующие суммы могут быть выделены из поступающих взносов;

б) все суммы, которые могут потребоваться для финансирования обязательств, надлежащим образом утвержденных на основании положений резолюции 1084 (XI) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1956 г. о непредвиденных и чрезвычайных расходах; Генеральный Секретарь включает в бюджетную смету суммы, предназначенные для погашения авансов из Фонда оборотных средств;

с) все суммы, необходимые в целях сохранения оборотного фонда для финансирования различных самопогашающихся закупок и других операций и не превышающие вместе с другими авансированными на ту же цель и непогашенными суммами 125 000 долла-

¹⁴ См. резолюцию 1087 (XI).

ров; авансы сверх этой общей суммы в 125 000 долл. могут выдаваться с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам; одновременно с годовым отчетом Генеральный Секретарь представляет объяснения относительно суммы непогашенных авансов из оборотного фонда на конец каждого года;

d) ссуды специализированным учреждениям и подготовительным комиссиям учреждений, которые должны быть созданы межправительственными соглашениями под общим руководством Организации Объединенных Наций, для финансирования их работы впредь до получения этими учреждениями достаточных взносов по собственным бюджетам: предоставляя эти ссуды, обычно подлежащие погашению в течение двухлетнего срока, Генеральный Секретарь учитывает предполагаемые финансовые средства соответствующих учреждений и получает предварительное согласие Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на все выплаты наличными, в результате которых общая сумма авансов, остающихся непогашенными в любой данный момент (включая суммы, ранее авансированные и не погашенные), превысит 1 500 000 долл., а также на все выплаты, в результате которых общая сумма непогашенных ссуд какому-либо одному учреждению (включая суммы, ранее авансированные и не погашенные) превысит 500 000 долларов;

e) все суммы не свыше 35 000 долл., которые могут потребоваться для внесения авансовых страховых премий в тех случаях, когда период страховки выходит за пределы финансового года, в котором производится платеж; сумма эта может быть увеличена с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам; в бюджетной смете на каждый год Генеральный Секретарь предусматривает, до истечения срока соответствующих страховых полисов, оплату расходов по страхованию, относящихся к каждому такому году;

f) все суммы, которые могут потребоваться Фонду уравнивания налогообложения для покрытия текущих обязательств впредь до накопления кредитующим ему сумм; такие авансы погашаются, как только соответствующие суммы поступают в Фонд уравнивания налогообложения.

632-е пленарное заседание,
21 декабря 1956 года

1086 (XI). Деятельность Организации Объединенных Наций в области информации

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев разделы 10 и 20 бюджетной сметы на 1957 финансовый год,¹⁵

отмечая с удовлетворением предложение Генерального Секретаря относительно распространения на вновь принятые в число членов Организации государства сети информационных центров,

принимая во внимание желательность создания информационных центров на основе принципа регионального и лингвистического распределения, упомянутого в основных принципах деятельности Организации Объединенных Наций в области информации,¹⁶ утверж-

денных резолюцией 595 (VI) Генеральной Ассамблеи от 4 февраля 1952 года,

считая, что путем гибкой административной политики вновь принятые в число членов Организации государства должны быть поставлены в одинаковое с остальными государствами положение в отношении обслуживания в области информации,

1. рекомендует Генеральному Секретарю и впредь уделять особое внимание учреждению информационных центров во вновь принятых в число членов Организации государствах, предоставляя приоритет тем странам, которые по лингвистическим или иным причинам не могут получить надлежащего обслуживания ни от существующих центров, ни от информационных служб специализированных учреждений, и которые сообщили ему о своей заинтересованности в этом вопросе;

2. рекомендует Генеральному Секретарю постоянно следить за структурой информационных центров и снова приложить усилия к координации работы информационных служб Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в целях устранения дублирования работы и обеспечения возможности — путем сбережений, которые могут быть сделаны по другим разделам бюджета без ущерба для существующих служб, или путем других административных мероприятий, входящих в компетенцию Генерального Секретаря, — выделения средств на постепенное создание информационных центров, необходимых для вновь принятых в число членов Организации государств;

3. предлагает Генеральному Секретарю принять во внимание соображения, высказанные при обсуждении этого вопроса в Пятом комитете, как относительно распределения ассигнованных на 1957 год средств, так и относительно составления бюджетной сметы на 1958 финансовый год.

632-е пленарное заседание,
21 декабря 1956 года

1087 (XI). Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея
постановляет,

1. что шкала взносов для членов Организации по бюджету Организации Объединенных Наций на 1956 и 1957 финансовые годы, содержащаяся в пункте 1 резолюции 970 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 г., изменяется, с тем чтобы включить взносы для шестнадцати государств, принятых в члены Организации Объединенных Наций 14 декабря 1955 года;¹⁷

2. что измененная шкала взносов на 1956 и 1957 гг. должна быть следующей:

Государства-члены Организации	В процентах
Австралия	1,65
Австрия	0,36
Албания	0,04
Аргентина	1,17
Афганистан	0,06
Белорусская Советская Социалистическая Республика	0,48

¹⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Дополнение № 5 (A/3126).

¹⁶ Там же, шестая сессия, Приложение, пункт 41 повестки дня, документ A/C.5/L.172, приложение.

¹⁷ См. резолюцию 995 (X) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1956 г.